

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDS DIREKTIV 2006/21/EF

2014/EØS/21/33

av 15. mars 2006

om håndtering av avfall fra utvinningsindustrien og om endring av direktiv 2004/35/EF(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN
EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske
felleskap, særlig artikkel 175 nr. 1,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen,

under henvisning til uttalelse fra Den europeiske økonomiske
og sosiale komité⁽¹⁾,

under henvisning til uttalelse fra Regionkomiteen⁽²⁾,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽³⁾, på
grunnlag av Forlikskomiteens felles forslag av 8. desember
2005, og

ut fra følgende betraktninger:

1) Kommunikasjonsmeldingen «Sikker gruvedrift: en opp-
følging av nylige gruveulykker» har som et av sine priori-
terte tiltak et initiativ for å regulere håndteringen av avfall
fra utvinningsindustrien. Dette tiltaket er ment å supplere
initiativer i henhold til europaparlaments- og rådsdirek-
tiv 2003/105/EF av 16. desember 2003 om endring av
rådsdirektiv 96/82/EF om kontroll med farene for større
ulykker med farlige stoffer⁽⁴⁾ og for utarbeiding av et re-
feransedokument om de beste tilgjengelige teknikker på
området for steinavfall og avgangsmasse fra bryting og
utvinning i henhold til rådsdirektiv 96/61/EF av 24. sep-
tember 1996 om integrert forebygging og begrensning av
forurensning⁽⁵⁾.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 102 av 11.4.2006, s. 15,
er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 18/2009 av 5. februar 2009
om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø), se EØS-tillegget til
Den europeiske unions tidende nr. 16, 19.3.2009, s. 27. ⁽¹⁾ EUT C 80 av
30.3.2004, s. 35.

⁽²⁾ EUT C 109 av 30.4.2004, s. 33.

⁽³⁾ Europaparlamentsuttalelse av 31. mars 2004 (EUT C 103 E av 29.4.2004,
s. 451), Rådets felles holdning av 12. april 2005 (EUT C 172 E av 12.7.2005,
s. 1) og Europaparlamentets holdning av 6. september 2005 (ennå ikke
offentliggjort i EUT). Europaparlamentets regelverksresolusjon av
18. januar 2006 og Rådets beslutning av 30. januar 2006.

⁽⁴⁾ EUT L 345 av 31.12.2003, s. 97.

⁽⁵⁾ EFT L 257 av 10.10.1996, s. 26. Direktivet sist endret ved europaparla-
ments- og rådsforordning (EF) nr. 166/2006 (EUT L 33 av 4.2.2006, s. 1).

2) Europaparlamentet har i sin resolusjon⁽⁶⁾ av 5. juli 2001
om nevnte melding sterkt understreket behovet for et
direktiv om avfall fra utvinningsindustrien.

3) Europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 1600/2002/EF
av 22. juli 2002 om fastsettelse av Fellesskapets sjette
miljøhandlingsprogram⁽⁷⁾ har som mål for det avfal-
let som fortsatt produseres, at farenivået skal reduseres,
slik at det utgjør en minst mulig risiko, at gjenvinning og
særlig resirkulering skal prioriteres, at mengden av avfall
som disponeres, skal være minst mulig og disponeres på
en sikker måte, og at avfall beregnet på disponering bør
behandles nærmest mulig det sted der det produseres, så
lenge dette ikke gjør avfallshåndteringen mindre effektiv.
Når det gjelder ulykker og naturkatastrofer, skal det i hen-
hold til beslutning nr. 1600/2002/EF som prioritert tiltak
utarbeides forholdsregler for å forebygge faren for større
ulykker, særlig i forbindelse med utvinning, og forholds-
regler for utvinningsavfall. Beslutning nr. 1600/2002/EF
har også som prioritert tiltak å fremme bærekraftig for-
valtning i utvinningsindustrien med sikte på å redusere
miljøvirkningene.

4) Det må i samsvar med Fellesskapets miljømål fastset-
tes minstekrav for å forebygge eller i størst mulig grad
redusere eventuelle skadevirkninger på miljøet eller på
menneskers helse som følge av håndtering av avfall fra
utvinningsindustrien, for eksempel avgangsmasse (dvs.
faste eller halvflytende avfallsstoffer som er igjen etter
behandling av mineraler ved en rekke teknikker), stein-
avfall og jordmasse (dvs. det materialet som flyttes ved
utvinning for å komme fram til malmen eller mineralene,
herunder på forproduksjonsstadiet) samt toppjord (dvs.
det øvre laget i bakken), forutsatt at de utgjør avfall som
definert i rådsdirektiv 75/442/EØF av 15. juli 1975 om
avfall⁽⁸⁾.

5) I samsvar med punkt 24 i Johannesburg-planen for gjen-
nomføring av bærekraftig utvikling, som ble vedtatt

⁽⁶⁾ EFT C 65 E av 14.3.2002, s. 382.

⁽⁷⁾ EFT L 242 av 10.9.2002, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT L 194 av 25.7.1975, s. 39. Direktivet sist endret ved europaparlaments-
og rådsforordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 av 31.10.2003, s. 1).

- innenfor rammen av De forente nasjoners verdensmøte i 2002 om bærekraftig utvikling, er det nødvendig å verne om naturressursgrunnlaget for økonomisk og sosial utvikling, og å snu tendensen til nedbrytning av naturressurser ved å forvalte naturressursgrunnlaget på en bærekraftig og integrert måte.
- 6) Dette direktiv bør derfor omfatte håndtering av avfall fra landbasert utvinningsindustri, det vil si avfall fra prospektering, utvinning (herunder forproduksjonsutvikling), behandling og lagring av mineralressurser og fra drift av steinbrudd. Slik håndtering bør imidlertid gjenspeile prinsippene i direktiv 75/442/EØF, som, i samsvar med artikkel 2 nr. 1 bokstav b) ii) i nevnte direktiv, fortsatt gjelder for alle aspekter ved håndtering av avfall fra utvinningsindustrien som ikke omfattes av dette direktiv.
 - 7) For at overlapping og uforholdsmessige administrative byrder skal unngås bør dette direktivs virkeområde begrenses til de bestemte aktiviteter som anses som prioritert for å nå direktivets mål.
 - 8) Bestemmelsene i dette direktiv bør derfor ikke få anvendelse på avfall som, selv om det produseres i forbindelse med mineralutvinning eller -behandling, ikke er direkte forbundet med utvinnings- eller behandlingsprosessen, f.eks. næringsmiddelavfall, spillolje, kasserte kjøretøyer, brukte batterier og akkumulatorer. Håndteringen av slikt avfall bør omfattes av bestemmelsene i direktiv 75/442/EØF eller i rådsdirektiv 1999/31/EF av 26. april 1999 om deponering av avfall⁽¹⁾ eller annet relevant fellesskapsregelverk, slik tilfellet er for avfall som produseres ved et prospekterings-, utvinnings- eller behandlingsanlegg og transporteres til et sted som ikke er et avfallsanlegg i henhold til dette direktiv.
 - 9) Dette direktiv bør heller ikke få anvendelse på avfall fra offshoreprospektering, -utvinning og -behandling av mineralressurser eller på innsprøyting av vann og gjeninnsprøyting av grunnvann som er pumpet opp, samtidig som inert avfall, ikke-farlig prospekteringsavfall, ikke-forurenset jord og avfall fra utvinning, behandling og lagring av torv bare bør omfattes av et begrenset sett med krav på grunn av sin lavere miljøfare. For ikke-farlig ikke-inert avfall kan medlemsstatene redusere eller frafalle enkelte krav. Disse unntakene bør imidlertid ikke gjelde for avfallsanlegg i kategori A.
 - 10) Videre bør dette direktiv, selv om det omfatter håndtering av avfall fra utvinningsindustrien som kan være radioaktivt, ikke omfatte aspekter som særlig gjelder radioaktivitet, som omfattes av traktaten om opprettelse av Det europeiske atomenergifellesskap (Euratom).
 - 11) For å overholde prinsippene og prioriteringene i direktiv 75/442/EØF, særlig artikkel 3 og 4, bør medlemsstatene sikre at de driftsansvarlige i utvinningsindustrien treffer alle nødvendige tiltak for å forebygge eller i størst mulig grad redusere eventuelle faktiske eller potensielle skadevirkninger på miljøet eller menneskers helse som følge av håndtering av avfall fra utvinningsindustrien.
 - 12) Disse tiltakene bør blant annet bygge på de beste tilgjengelige teknikker som definert i direktiv 96/61/EF, og når slike teknikker anvendes, må medlemsstatene bestemme hvordan det i det enkelte tilfelle kan tas hensyn til avfallsanleggets tekniske egenskaper, geografiske beliggenhet og lokale miljøforhold.
 - 13) Medlemsstatene må sikre at de driftsansvarlige i utvinningsindustrien utarbeider tilstrekkelige avfallshåndteringsplaner for forebygging eller reduksjon, behandling, gjenvinning og disponering av utvinningsavfall. Disse planene bør utformes på en slik måte at det sikres passende planlegging av alternativer for avfallshåndtering med sikte på å redusere avfallsproduksjonen og avfallets skadelighet og fremme avfallsgjenvinning. Videre bør avfall fra utvinningsindustrien karakteriseres med hensyn til sammensetning, slik at det i størst mulig grad sikres at avfallet bare reagerer på forutsigbare måter.
 - 14) For å redusere risikoen for ulykker og sikre et høyt vernenivå for miljøet og menneskers helse bør medlemsstatene sikre at hver driftsansvarlig for et avfallsanlegg i kategori A vedtar og iverksetter en omfattende plan for forebygging av ulykker ved avfallshåndtering. Når det gjelder forebyggende tiltak, bør disse omfatte iverksetting av et sikkerhetsstyringssystem, beredskapsplaner til bruk ved ulykker og spredning av sikkerhetsopplysninger til personer som kan bli berørt av en alvorlig ulykke. I tilfelle av en ulykke bør det kreves at de driftsansvarlige gir vedkommende myndigheter alle relevante opplysninger som er nødvendige for å redusere faktiske eller potensielle miljøskader. Disse særlige kravene bør ikke gjelde for avfallsanlegg i utvinningsindustrien som omfattes av direktiv 96/82/EF.

⁽¹⁾ EFT L 182 av 16.7.1999, s. 1. Direktivet endret ved forordning (EF) nr. 1882/2003.

- 15) Et avfallsanlegg bør ikke klassifiseres i kategori A utelukkende på grunnlag av sikkerhetsrisiko og vern av arbeidstakeres helse i utvinningsindustrien, som omfattes av annet fellesskapsregelverk, særlig direktiv 92/91/EØF⁽¹⁾ og 92/104/EØF⁽²⁾.
- 16) På grunn av den særlige arten av håndtering av avfall fra utvinningsindustrien må det innføres særlige framgangsmåter for søknader og tillatelser for avfallsanlegg som mottar slikt avfall. Medlemsstatene bør dessuten treffe de nødvendige tiltak for å sikre at vedkommende myndigheter regelmessig revurderer og, om nødvendig, ajourfører vilkårene for tillatelser.
- 17) Det må kreves at medlemsstatene sikrer at offentligheten, i samsvar med UNECE-konvensjonen om tilgang til miljøinformasjon, allmenn deltakelse i beslutningsprosesser og tilgang til rettsmidler i saker vedrørende miljø av 25. juni 1998 (Århus-konvensjonen), blir orientert om søknaden om tillatelse for et avfallsanlegg, og at den berørte offentlighet blir hørt før det gis tillatelse for avfallsanlegget.
- 18) Det må angis klart hvilke krav avfallsanlegg som betjener utvinningsindustrien, må oppfylle med hensyn til plassering, forvaltning, kontroll, avvikling, forebyggende tiltak og vernetiltak mot enhver trussel mot miljøet på kort og lang sikt, særlig tiltak mot forurensning av grunnvann ved at sigevann infiltrerer jorden.
- 19) Avfallsanlegg i kategori A som brukes til å behandle avfall fra utvinningsindustrien, må defineres klart, idet det tas hensyn til sannsynlige virkninger av eventuell forurensning fra driften av et slikt anlegg eller av en ulykke der avfall slipper ut fra et slikt anlegg.
- 20) Avfall som tilbakeføres til brytningsområder for rehabilitering av disse eller til anleggsformål knyttet til mineralutvinningsprosessen, for eksempel bygging eller vedlikehold i tomme brudd av atkomstveier for maskiner, transportramper, skott, sikkerhetsbarrikader eller voller, må også omfattes av visse krav for å verne overflatevann og/eller grunnvann, sikre dette avfallets stabilitet og sikre tilstrekkelig overvåking ved avvikling av slik virksomhet.
- Slikt avfall bør derfor ikke omfattes av kravene i dette direktiv, som utelukkende gjelder «avfallsanlegg», bortsett fra kravene nevnt i særlige bestemmelser om brytningsområder.
- 21) For å sikre at avfallsanlegg som behandler avfall fra utvinningsindustrien, bygges og vedlikeholdes forsvarlig, bør medlemsstatene treffe hensiktsmessige tiltak som sikrer at utforming, plassering og forvaltning av slike anlegg besørges av teknisk kvalifiserte personer. Det må sikres at den opplæring og kunnskap driftsansvarlige og personale tilegner seg, gir dem de nødvendige ferdigheter. Vedkommende myndigheter bør dessuten forvisse seg om at de driftsansvarlige sørger for egnede ordninger med hensyn til bygging og vedlikehold av nye avfallsanlegg eller utvidelse eller endring av eksisterende avfallsanlegg, herunder i avviklingsfasen.
- 22) Det må fastsettes framgangsmåter for overvåking under drift og etter avvikling av avfallsanlegg. Det bør fastsettes en periode etter avvikling for overvåking og kontroll av avfallsanlegg i kategori A som står i forhold til den risiko det enkelte anlegg utgjør, på en lignende måte som den som kreves i direktiv 1999/31/EF.
- 23) Det må defineres når og hvordan et avfallsanlegg som betjener utvinningsindustrien, bør avvikles, og fastsettes hvilke forpliktelser og hvilket ansvar den driftsansvarlige skal ha i perioden etter avvikling.
- 24) Medlemsstatene bør kreve at de driftsansvarlige i utvinningsindustrien iverksetter overvåkings- og forvaltnings tiltak for å hindre forurensning av vann og jord, og identifiserer eventuelle skadevirkninger som avfallsanlegget kan ha på miljøet eller menneskers helse. Videre bør utslipp av avfall til enhver resipient, med sikte på å redusere vannforurensning skje i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/60/EF av 23. oktober 2000 om fastsettelse av en ramme for fellesskapstiltak på området vannpolitikk⁽³⁾. Dessuten bør konsentrasjoner i avgangsdammer av cyanid og cyanidforbindelser fra visse utvinningsanlegg, på grunn av disse stoffenes skade- og giftvirkninger, reduseres til et lavest mulig nivå ved hjelp av de beste tilgjengelige teknikker. Høyeste tillatte konsentrasjonsterskler bør defineres i samsvar med dette og, under alle omstendigheter, i samsvar med de særlige krav i dette direktiv for å hindre slike virkninger.
- 25) Det bør kreves at den driftsansvarlige for et avfallsanlegg som betjener utvinningsindustrien, stiller en økonomisk garanti etter framgangsmåter som medlemsstatene fastsetter, idet det sikres at alle forpliktelser som følger med tillatelsen, blir oppfylt, herunder dem som gjelder avviklingen av anlegget og fasen etter dette. Den økonomiske garantien bør være tilstrekkelig til å dekke kostnader til rehabilitering utført av kvalifiserte og uavhengige tred-

⁽¹⁾ Rådsdirektiv 92/91/EØF av 3. november 1992 om minimumskrav med sikte på å forbedre vernet av arbeidstakernes sikkerhet og helse i boringsrelatert utvinningsindustri (ellefte særdirrektiv i henhold til artikkel 16 nr. 1 i direktiv 89/391/EØF) (EFT L 348 av 28.11.1992, s. 9).

⁽²⁾ Rådsdirektiv 92/104/EØF av 3. desember 1992 om minimumskrav med sikte på å forbedre vernet av arbeidstakernes sikkerhet og helse i utvinningsindustri i dagbrudd eller under jord (tolvte særdirrektiv i henhold til artikkel 16 nr. 1 i direktiv 89/391/EØF) (EFT L 404 av 31.12.1992, s. 10).

⁽³⁾ EFT L 327 av 22.12.2000, s. 1. Direktivet endret ved vedtak nr. 2455/2001/EF (EFT L 331 av 15.12.2001, s. 1).

- jemenn, av landområdet som berøres av avfallsanlegget, og som omfatter selve avfallsanlegget, som beskrevet i avfallshåndteringsplanen som er utarbeidet i henhold til artikkel 5, og som kreves i forbindelse med tillatelsen i henhold til artikkel 7. En slik garanti må også stilles før deponeringen i avfallsanlegget begynner, og den må justeres regelmessig. For øvrig er det, i samsvar med prinsippet om at forurenseren betaler, og med europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/35/EF av 21. april 2004 om miljøansvar med hensyn til forebygging og utbedring av miljøskader⁽¹⁾ viktig å gjøre det klart at en driftsansvarlig for et avfallsanlegg som betjener utvinningsindustrien, bør ha en passende ansvarsforsikring med hensyn til miljøskader forårsaket av driften eller overhengende fare for slike skader.
- 26) For drift av avfallsanlegg som betjener utvinningsindustrien, og som kan gi betydelige skadevirkninger på miljøet og menneskers helse på tvers av landegrensene og i en annen medlemsstat, bør det finnes en felles framgangsmåte for å lette samråd mellom nabostater. Dette bør gjøres for å sikre tilstrekkelig utveksling av opplysninger mellom myndigheter, og for at offentligheten skal orienteres om eventuelle avfallsanlegg som kan gi skadevirkninger på miljøet i den andre medlemsstaten.
- 27) Medlemsstatene må sikre at vedkommende myndigheter organiserer et effektivt system av inspeksjoner eller tilsvarende kontrolltiltak med hensyn til avfallsanlegg som betjener utvinningsindustrien. Uten at den driftsansvarliges forpliktelser i henhold til tillatelsen berøres, bør det før deponeringen begynner foretas en inspeksjon for å kontrollere at vilkårene for tillatelsen er oppfylt. Medlemsstatene bør dessuten sikre at de driftsansvarlige og deres etterfølgere fører og holder ajour registre over slike avfallsanlegg, og at de driftsansvarlige overfører opplysninger om tilstanden til avfallsanlegget og driften av det til sine etterfølgere.
- 28) Medlemsstatene bør sende regelmessige rapporter til Kommisjonen om gjennomføringen av dette direktiv, herunder opplysninger om ulykker eller nestenulykker. På grunnlag av disse rapportene rapporterer Kommisjonen til Europaparlamentet og Rådet.
- 29) Medlemsstatene bør fastsette regler for sanksjoner for overtredelse av bestemmelsene i dette direktiv, og sikre at de anvendes. Sanksjonene må være virkningsfulle, stå i forhold til overtredelsen og virke avskrekkende.
- 30) Medlemsstatene må sikre at det utarbeides en fortegnelse over avviklede avfallsanlegg, herunder avfallsanlegg som er forlatt, på deres territorium, for å identifisere anlegg som har alvorlige skadevirkninger på miljøet, eller som på kort eller mellomlang sikt kan utgjøre en alvorlig trussel mot menneskers helse eller miljøet. Disse fortegnelsene bør danne grunnlag for et hensiktsmessig tiltaksprogram.
- 31) Kommisjonen bør sikre at det på medlemsstatsplan foregår en passende utveksling av vitenskapelige og tekniske opplysninger om utarbeiding av en fortegnelse over avviklede avfallsanlegg og om utviklingen av metoder, for å hjelpe medlemsstatene å overholde dette direktiv ved rehabilitering av avviklede avfallsanlegg. Videre bør det sikres utveksling av opplysninger i og mellom medlemsstatene om de beste tilgjengelige teknikker.
- 32) Med sikte på konsekvent anvendelse av traktatens artikkel 6 bør miljøvernkrav integreres i gjennomføringen av Fellesskapets politikk og virksomhet med henblikk på å fremme bærekraftig utvikling.
- 33) Dette direktiv kan være et nyttig redskap når det skal vurderes om prosjekter som mottar fellesskapsmidler i forbindelse med utviklingsstøtte, omfatter de nødvendige tiltak for å forebygge eller i størst mulig grad redusere de negative miljøvirkningene. En slik framgangsmåte er i samsvar med traktatens artikkel 6, særlig med hensyn til integrering av miljøvernkrav i Fellesskapets politikk på området utviklingssamarbeid.
- 34) Målet for dette direktiv, som er å bedre håndteringen av avfall fra utvinningsindustrien, kan ikke i tilstrekkelig grad nås av medlemsstatene alene, ettersom feilbehandling av slikt avfall kan forårsake forurensning over landegrensene. Det må i samsvar med prinsippet om at forurenseren betaler, blant annet tas hensyn til eventuelle miljøskader forårsaket av avfall fra utvinningsindustrien, og forskjellige nasjonale anvendelser av dette prinsippet kan føre til vesentlige forskjeller i de driftsansvarliges økonomiske byrder. Forskjeller i nasjonal politikk for avfallshåndtering hindrer dessuten arbeidet med å sikre et minstenivå for sikker og ansvarlig håndtering av slikt avfall og å oppnå mest mulig gjenvinning i hele Fellesskapet. Ettersom målet for dette direktiv ut fra sitt omfang og sine virkninger bedre kan nås på fellesskapsplan, kan Fellesskapet treffe tiltak i samsvar med nærhetsprinsippet som fastsatt i traktatens artikkel 5. I samsvar med forholdsmessighetsprinsippet fastsatt i nevnte artikkel går dette direktiv ikke lenger enn det som er nødvendig for å nå dette målet.

(¹) EUT L 143 av 30.4.2004, s. 56.

- 35) De tiltak som er nødvendige for å gjennomføre dette direktiv, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er gitt Kommisjonen⁽¹⁾.
- 36) Det bør fastsettes regler for drift av avfallsanlegg som finnes på tidspunktet for dette direktivs innarbeiding i nasjonal lovgivning, slik at det innen en fastsatt frist kan treffes nødvendige tiltak for å tilpasse anleggene til kravene i dette direktiv.
- 37) I samsvar med nr. 34 i den tverrinstitusjonelle avtalen om bedre regelverksutforming⁽²⁾ oppfordres medlemsstatene til, for eget formål og i Fellesskapets interesse, å utarbeide og offentliggjøre egne tabeller som så langt det er mulig viser sammenhengen mellom dette direktiv og innarbeidingstiltakene —

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

Formål

I dette direktiv fastsettes tiltak, framgangsmåter og retningslinjer for å forebygge eller i størst mulig grad redusere eventuelle skadevirkninger på miljøet, særlig vann, luft, jord, fauna, flora og landskap, og eventuelle derav følgende farer for menneskers helse som følge av håndtering av avfall fra utvinningsindustrien.

Artikkel 2

Virkeområde

- Med forbehold for nr. 2 og 3 omfatter dette direktiv håndtering av avfall fra prospektering, utvinning, behandling og lagring av mineralressurser samt drift av steinbrudd, heretter kalt «utvinningsavfall».
- Følgende omfattes ikke av dette direktivs virkeområde:
 - avfall som produseres ved prospektering, utvinning og behandling av mineralressurser og drift av steinbrudd, men som ikke stammer direkte fra disse aktivitetene,
 - avfall fra offshoreprospektering, -utvinning og -behandling av mineralressurser,

- innsprøyting av vann og gjeninnsprøyting av grunnvann som er pumpet opp, som definert i første og annet strekpunkt i artikkel 11 nr. 3 bokstav j) i direktiv 2000/60/EF, i den grad det er tillatt i henhold til nevnte artikkel.

- Inert avfall og ikke-forurenset jord fra prospektering, utvinning, behandling og lagring av mineralressurser og drift av steinbrudd omfattes ikke av artikkel 7, artikkel 8, artikkel 11 nr. 1 og 3, artikkel 12, artikkel 13 nr. 6, artikkel 14 og artikkel 16, med mindre det deponeres i et avfallsanlegg i kategori A.

Vedkommende myndighet kan redusere eller frafalle kravene til deponering av ikke-farlig avfall fra prospektering av mineralressurser, unntatt olje og andre inndampingsprodukter enn gips og anhydritt, samt deponering av ikke-forurenset jord og avfall fra utvinning, behandling og lagring av torv dersom den finner at kravene i artikkel 4 er oppfylt.

Medlemsstatene kan redusere eller frafalle kravene i artikkel 11 nr. 3, artikkel 12 nr. 5 og 6, artikkel 13 nr. 6, artikkel 14 og artikkel 16 for ikke-farlig ikke-inert avfall, med mindre det deponeres i et avfallsanlegg i kategori A.

- Med forbehold for annet fellesskapsregelverk omfattes avfall som faller innenfor dette direktivs virkeområde, ikke av direktiv 1999/31/EF.

Artikkel 3

Definisjoner

I dette direktiv menes med:

- «avfall» det samme som i artikkel 1 bokstav a) i direktiv 75/442/EØF,
- «farlig avfall» det samme som i artikkel 1 nr. 4 i rådsdirektiv 91/689/EØF av 12. desember 1991 om farlig avfall⁽³⁾,
- «inert avfall» avfall som ikke gjennomgår noen vesentlig fysisk, kjemisk eller biologisk omdanning. Inert avfall vil ikke oppløses, brenne eller på noen annen måte reagere fysisk eller kjemisk, det er ikke biologisk nedbrytbart og skader ikke andre stoffer det kommer i kontakt med på en måte som kan medføre forurensning av miljøet eller være skadelig for menneskers helse. Avfallens totale utlekking og innhold av forurensende stoffer og sigevannets økotoksisitet må være ubetydelig, og må framfor alt ikke representere noen fare for kvaliteten til overflatevannet og/eller grunnvannet,

⁽¹⁾ EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EUT C 321 av 31.12.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 377 av 31.12.1991, s. 20. Direktivet endret ved forordning (EF) nr. 166/2006.

- 4) «ikke-forurenset jord» jord som ved utvinning fjernes fra det øvre laget av bakken, og som ikke anses som forurenset i henhold til den nasjonale lovgivningen til medlemsstaten der anleggsstedet befinner seg, eller i henhold til Fellesskapets regelverk,
- 5) «mineralressurs» eller «mineral» en naturlig forekomst i jordskorpen av et organisk eller uorganisk stoff, for eksempel energibrennstoff, metallmalm, industrimineraler eller byggemineraler, men ikke vann,
- 6) «utvinningsindustrien» alle virksomheter og foretak som deltar i utvinning av mineralressurser på jordoverflaten eller under jorden til kommersielle formål, herunder utvinning ved boring av borehull eller behandling av det utvunnede materialet,
- 7) «offshore» det området av havet og havbunnen som strekker seg utover fra vanlig eller midlere lavvannslinje,
- 8) «behandling» en mekanisk, fysisk, biologisk, termisk eller kjemisk prosess eller en kombinasjon av prosesser som utføres på mineralressurser, herunder fra drift av steinbrudd, med sikte på å utvinne mineralet, herunder størrelsesendring, klassifisering, separasjon og utlekking, og ny bearbeiding av tidligere kassert avfall, men ikke smelting, termiske produksjonsprosesser (bortsett fra brenning av kalkstein) og metallurgiske prosesser,
- 9) «avgangsmasse» fast avfall eller slam som gjenstår etter behandling av mineraler ved en separasjonsprosess (f.eks. knusing, maling, størrelsessortering, flotasjon og andre fysisk-kjemiske teknikker) for å trekke ut verdifulle mineraler fra mindre verdifull stein,
- 10) «velte» en konstruksjon til deponering av fast avfall på jordoverflaten,
- 11) «demning» en konstruksjon til å holde på og omslutte vann og/eller avfall i en avgangsdam,
- 12) «avgangsdam» et naturlig eller kunstig anlegg til disponering av finkornet avfall, vanligvis avgangsmasse, sammen med varierende mengder fritt vann, fra behandling av mineralressurser og fra rensing og resirkulering av prosessvann,
- 13) «cyanid løselig i svak syre» cyanid og cyanidforbindelser som frigis med en svak syre ved en definert pH-verdi,
- 14) «sivevann» alle væsker som filtreres i det deponerte avfallet, og som slippes ut fra et avfallsanlegg eller innesluttet i det, herunder forurenset drensvann, som kan skade miljøet dersom det ikke behandles riktig,
- 15) «avfallsanlegg» et område som er utpekt til oppsamling eller deponering av utvinningsavfall, i fast form, væskeform, løsnings eller suspensjon, i følgende tidsrom:
- ingen tidsbegrensning for avfallsanlegg i kategori A og anlegg for avfall som betegnes som farlig i avfallshåndteringsplanen,
 - over seks måneder for anlegg for farlig avfall som oppstår uventet,
 - over et år for anlegg for ikke-farlig ikke-inert avfall,
 - over tre år for anlegg for ikke-forurenset jord, ikke-farlig prospekteringsavfall, avfall fra utvinning, behandling og lagring av torv og inert avfall.
- Slike anlegg anses å omfatte en eventuell demning eller annen konstruksjon som tjener til å inneholde, holde tilbake eller omslutte eller utføre andre funksjoner på anlegget, herunder, men ikke begrenset til, veltet og avgangsdammer, men ikke brytningsområder som det anbringes masse i, etter utvinning av mineralet, for rehabiliterings- eller anleggsformål,
- 16) «større ulykke» en hendelse på anleggsstedet under en aktivitet som innebærer håndtering av utvinningsavfall i et anlegg som omfattes av dette direktiv, som medfører alvorlig fare for menneskers helse og/eller miljøet, umiddelbart eller over tid, på eller utenfor stedet,
- 17) «farlig stoff» et stoff eller en stoffblanding som er farlig i henhold til direktiv 67/548/EØF⁽¹⁾ eller direktiv 1999/45/EF⁽²⁾,
- 18) «beste tilgjengelige teknikker» det samme som i artikkel 2 nr. 11 i direktiv 96/61/EØF,

(1) Rådsdirektiv 67/548/EØF av 27. juni 1967 om tilnærming av lover og forskrifter om klassifisering, emballering og merking av farlige stoffer (EFT L 196 av 16.8.1967, s. 1). Direktivet sist endret ved kommisjonsdirektiv 2004/73/EF (EUT L 152 av 30.4.2004, s. 1).

(2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 1999/45/EØF av 31. mai 1999 om tilnærming av medlemsstatenes lover og forskrifter om klassifisering, emballering og merking av farlige stoffer (EFT L 200 av 16.8.1967, s. 1). Direktivet sist endret ved kommisjonsdirektiv 2006/8/EF (EUT L 19 av 24.1.2006, s. 12).

- 19) «resipient» overflatevann, grunnvann, brakkvann og kystvann som definert i henholdsvis artikkel 2 nr. 1, 2, 6 og 7 i direktiv 2000/60/EF,
- 20) «rehabilitering» behandling av et landområde som er berørt av et avfallsanlegg, på en slik måte at det tilbakeføres til en tilfredsstillende tilstand, særlig når det gjelder jordkvalitet, dyre- og planteliv, habitater, ferskvannssystemer, landskap og relevante bruksmuligheter,
- 21) «prospektering» leting etter mineralforekomster av økonomisk verdi, herunder prøvetaking, bulkprøvetaking, boring og utgraving, men ikke arbeid som kreves for å utvikle slike forekomster, og eventuell virksomhet direkte knyttet til eksisterende utvinningsvirksomhet,
- 22) «offentligheten» en eller flere fysiske eller juridiske personer og, i samsvar med nasjonal lovgivning eller praksis, deres foreninger, organisasjoner eller grupper,
- 23) «den berørte offentlighet» den offentlighet som berøres eller kan antas å bli berørt av, eller ha interesse i, beslutninger på miljøområdet i henhold til artikkel 6 og 7 i dette direktiv; i forbindelse med denne definisjon anses ikke-statlige organisasjoner som fremmer miljøvern og oppfyller eventuelle krav i henhold til nasjonal lovgivning, å ha en interesse,
- 24) «driftsansvarlig» den fysiske eller juridiske person som har ansvaret for håndteringen av utvinningsavfallet, i samsvar med nasjonal lovgivning i medlemsstaten der avfallshåndteringen finner sted, herunder for midlertidig lagring av utvinningsavfall og i driftsfasen og etter avvikling,
- 25) «avfallsbesitter» produsenten av utvinningsavfallet, eller den naturlige eller juridiske person som er i besittelse av det,
- 26) «kvalifisert person» en fysisk person som har teknisk kunnskap og erfaring, som definert i lovgivningen til den medlemsstat der personen utøver virksomhet, til å utføre de plikter som følger av dette direktiv,
- 27) «vedkommende myndighet» den eller de myndigheter som en medlemsstat utpeker som ansvarlige for å utføre de plikter som følger av dette direktiv,
- 28) «anleggssted» hele det landområde med en avgrenset geografisk beliggenhet som er under en driftsansvarligs forvaltningskontroll,
- 29) «vesentlig endring» en endring i strukturen eller driften av et avfallsanlegg som, etter vedkommende myndighets oppfatning, kan ha betydelige skadevirkninger på menneskers helse eller miljøet.

Artikkel 4

Alminnelige krav

1. Medlemsstatene skal treffe de nødvendige tiltak for å sikre at utvinningsavfall håndteres uten å sette menneskers helse i fare, og uten at det benyttes prosesser eller metoder som kan skade miljøet, særlig uten at det oppstår fare for vann, luft, jord og dyre- og planteliv, uten at det skaper ulemper i form av støy eller lukt, og uten at det skader landskapet eller steder av særlig interesse. Medlemsstatene skal treffe de nødvendige tiltak for å forby dumping, utslipp og ukontrollert deponering av utvinningsavfall.
2. Medlemsstatene skal sikre at den driftsansvarlige treffer alle nødvendige tiltak for å forebygge eller i størst mulig grad redusere eventuelle skadevirkninger på miljøet og menneskers helse som følge av håndtering av utvinningsavfall. Dette omfatter forvaltning av ethvert avfallsanlegg, også etter avvikling, og forebygging av større ulykker som omfatter anlegget, samt begrenning av disses konsekvenser for miljøet og menneskers helse.
3. Tiltakene nevnt i nr. 2 skal blant annet bygge på de beste tilgjengelige teknikker, uten at det foreskrives bruk av en bestemt teknikk eller teknologi, men det skal tas hensyn til avfallsanleggets tekniske egenskaper, geografiske beliggenhet og lokale miljøforhold.

Artikkel 5

Avfallshåndteringsplan

1. Medlemsstatene skal sikre at den driftsansvarlige utarbeider en avfallshåndteringsplan for reduksjon, behandling, gjenvinning og disponering av utvinningsavfall, idet det tas hensyn til prinsippet om bærekraftig utvikling.
2. Avfallshåndteringsplanen skal ha følgende formål:
 - a) å hindre eller redusere avfallsproduksjonen og dens skadelighet, særlig ved at det tas hensyn til
 - i) avfallshåndtering både ved utformingen og ved valget av metode som benyttes til mineralutvinning og -behandling,
 - ii) endringer som utvinningsavfallet kan gjennomgå når det gjelder økning i overflateareal og eksponering for forholdene på jordoverflaten,
 - iii) tilbakeføring av utvinningsavfall i brytningsområdet etter utvinning av mineralet, i den grad det er teknisk og økonomisk gjennomførbart og miljømessig fornuftig i samsvar med gjeldende miljøstandarder på fellesskapsplan og de relevante krav i dette direktiv,

- iv) tilbakeføring av toppjord etter avvikling av avfallsanlegget eller, dersom dette ikke er praktisk gjennomførbart, gjenbruk av toppjorden et annet sted,
- v) bruk av mindre farlige stoffer til behandling av mineralressurser,
- b) å fremme nyttiggjøring av utvinningsavfall ved hjelp av resirkulering, gjenbruk eller gjenvinning av slikt avfall, dersom dette er miljømessig fornuftig i samsvar med eksisterende miljøstandarder på fellesskapsplan og de relevante krav i dette direktiv,
- c) å sikre sikker disponering av utvinningsavfall på kort og lang sikt, særlig ved at det ved utformingen tas hensyn til forvaltningen av avfallsanlegget under drift og etter avvikling, og ved at det velges en utforming som
- i) krever minst mulig og, om mulig, etter hvert ingen overvåking, kontroll og forvaltning av det avviklede avfallsanlegget,
- ii) hindrer eller i det minste reduserer eventuelle negative langtidsvirkninger, for eksempel som følge av spredning av luftbårne eller vannbårne forurensende stoffer fra avfallsanlegget, og
- iii) sikrer langsiktig geoteknisk stabilitet i alle demninger eller velter som rager over tidligere bakkenivå.
3. Avfallshåndteringsplanen skal minst inneholde følgende:
- a) om relevant, foreslått klassifisering av avfallsanlegget etter kriteriene fastsatt i vedlegg III:
- dersom det kreves et avfallsanlegg i kategori A, et dokument som påviser at det vil bli iverksatt en plan for forebygging av større ulykker, et sikkerhetsstyringssystem for gjennomføring av den og en intern beredskapsplan i samsvar med artikkel 6 nr. 3,
 - dersom den driftsansvarlige anser at det ikke kreves et avfallsanlegg i kategori A, tilstrekkelige opplysninger for å dokumentere dette, herunder identifikasjon av mulige ulykkesfarer,
- b) karakterisering av avfallet i samsvar med vedlegg II, og en erklæring av anslåtte mengder utvinningsavfall som vil bli produsert i driftsfasen,
- c) en beskrivelse av driften som produserer slikt avfall, og eventuell etterfølgende behandling av avfallet,
- d) en beskrivelse av hvordan miljøet og menneskers helse kan bli skadet av deponeringen av slikt avfall, og forholdsregler
- som treffes for å redusere miljøvirkningen under drift og etter avvikling, herunder aspektene omhandlet i artikkel 11 nr. 2 bokstav a), b), d) og e),
- e) foreslåtte framgangsmåter for kontroll og overvåking i henhold til artikkel 10, om relevant, og artikkel 11 nr. 2 bokstav c),
- f) foreslått plan for avvikling, herunder rehabilitering, framgangsmåter for kontroll og overvåking etter avvikling som fastsatt i artikkel 12,
- g) tiltak for å forebygge forringelse av vannkvaliteten i samsvar med direktiv 2000/60/EF og for å hindre eller redusere luftforurensning i henhold til artikkel 13,
- h) en undersøkelse av tilstanden i det området som berøres av avfallsanlegget.
- Avfallshåndteringsplanen skal gi tilstrekkelige opplysninger til at det er mulig for vedkommende myndighet å vurdere den driftsansvarliges evne til å nå målene i avfallshåndteringsplanen som fastsatt i nr. 2 og forpliktelsene i henhold til dette direktiv. Planen skal særlig forklare hvordan det alternativ og den metode som velges som nevnt i nr. 2 bokstav a) i), vil oppfylle formålet i avfallshåndteringsplanen som fastsatt i nr. 2 bokstav a).
4. Avfallshåndteringsplanen skal vurderes på nytt hvert femte år og/eller endres, etter behov, dersom det foreligger vesentlige endringer i driften av avfallsanlegget eller det deponerte avfallet. Eventuelle endringer skal meddeles vedkommende myndighet.
5. Planer som utarbeides i henhold til annen nasjonal lovgivning eller annet fellesskapsregelverk og inneholder opplysningene omhandlet i nr. 3, kan brukes dersom dette hindrer unødvendig gjentakning av den driftsansvarliges arbeid, forutsatt at kravene i nr. 1-4 oppfylles.
6. Vedkommende myndighet skal godkjenne avfallshåndteringsplanen på grunnlag av framgangsmåter som medlemsstatene skal vedta, og skal overvåke gjennomføringen av den.

Artikkel 6

Forebygging av større ulykker samt opplysninger

1. Denne artikkel får anvendelse på avfallsanlegg i kategori A, unntatt dem som faller inn under virkeområdet for direktiv 96/82/EF.

2. Med forbehold for annet fellesskapsregelverk, særlig direktiv 92/91/EØF og 92/104/EØF, skal medlemsstatene sikre at farer for større ulykker identifiseres, og at det treffes nødvendige tiltak ved utforming, bygging, drift, vedlikehold og avvikling samt etter avvikling av avfallsanlegget for å forebygge slike ulykker og begrense skadevirkningene for menneskers helse og/eller miljøet, herunder virkninger over landegrensene.

3. For formålene med kravene i nr. 2 skal enhver driftsansvarlig, før driften starter, utarbeide en plan for forebygging av større ulykker ved håndtering av utvinningsavfall, og iverksette et sikkerhetsstyringssystem som gjennomfører den, i samsvar med bestemmelsene i avsnitt 1 i vedlegg I, og skal også iverksette en intern beredskapsplan som fastslår hvilke tiltak som skal treffes ved anleggsstedet i tilfelle av en ulykke.

Som en del av denne planen skal den driftsansvarlige utpeke en sikkerhetsansvarlig med ansvar for gjennomføring av og regelmessig tilsyn med planen for forebygging av større ulykker.

Vedkommende myndighet skal utarbeide en ekstern beredskapsplan der det fastslås hvilke tiltak som skal treffes utenfor anleggsstedet i tilfelle av en ulykke. Som en del av søknaden om tillatelse skal den driftsansvarlige gi vedkommende myndighet de nødvendige opplysninger, slik at sistnevnte kan utarbeide nevnte plan.

4. Beredskapsplanene nevnt i nr. 3 skal ha følgende mål:

- a) å begrense og kontrollere større ulykker og andre hendelser for å redusere virkningene, og særlig for å begrense skaden for menneskers helse og miljøet,
- b) å iverksette de nødvendige tiltak for å verne menneskers helse og miljøet mot virkningene av større ulykker og andre hendelser,
- c) å framlegge de nødvendige opplysninger for offentligheten og de berørte instanser eller myndigheter i området,
- d) å sørge for rehabilitering, gjenoppretting og rensing av miljøet etter en større ulykke.

Medlemsstatene skal sørge for at den driftsansvarlige ved en større ulykke umiddelbart gir vedkommende myndighet alle nødvendige opplysninger som kan bidra til å gjøre konsekvensene for menneskers helse minst mulig, og til å vurdere og redusere det faktiske eller potensielle omfanget av miljøskade.

5. Medlemsstatene skal sikre at den berørte offentlighet gis tidlige og effektive muligheter til å delta i utarbeidingen eller revurderingen av den eksterne beredskapsplanen i henhold til nr. 3. For dette formål skal den berørte offentlighet underrettes om eventuelle slike forslag, og relevante opplysninger skal gjøres tilgjengelige, herunder blant annet opplysninger om retten til å delta i beslutningsprosessen og om hvilken vedkommende myndighet uttalelser og spørsmål kan rettes til.

Medlemsstatene skal sikre at den berørte offentlighet får mulighet til å uttale seg innen en rimelig frist, og at det i beslutningsprosessen knyttet til den eksterne beredskapsplanen tas tilbørlig hensyn til slike uttalelser.

6. Medlemsstatene skal sikre at den berørte offentlighet gratis og rutinemessig gis opplysninger om sikkerhetstiltak og de tiltak som kreves i tilfelle av en ulykke, som minst inneholder de elementene som er oppført i avsnitt 2 i vedlegg I.

Disse opplysningene skal vurderes på nytt hvert tredje år og om nødvendig ajourføres.

Artikkel 7

Søknad og tillatelse

1. Ingen avfallsanlegg har lov til å drive uten tillatelse fra vedkommende myndighet. Tillatelsen skal inneholde opplysningene angitt i nr. 2 i denne artikkel, og skal klart angi kategorien av avfallsanlegg etter kriteriene i artikkel 9.

Fortsatt at alle krav i henhold til denne artikkel er oppfylt, kan enhver tillatelse som er utstedt i henhold til annen nasjonal lovgivning eller annet fellesskapsregelverk, kombineres til én enkelt tillatelse, dersom et slikt format gjør at unødvendig gjentakning av opplysninger og arbeid unngås for den driftsansvarlige eller vedkommende myndighet. Opplysningene angitt i nr. 2 kan dekkes av én enkelt tillatelse eller flere tillatelser, forutsatt at alle krav i henhold til denne artikkel oppfylles.

2. Søknaden om tillatelse skal minst inneholde følgende opplysninger:

- a) den driftsansvarliges identitet,
- b) forslag til plassering av avfallsanlegget, herunder eventuelle alternative plasseringer,
- c) avfallshåndteringsplan i samsvar med artikkel 5,
- d) passende ordninger for økonomiske garantier eller tilsvarende, slik det kreves i henhold til artikkel 14,
- e) opplysninger gitt av den driftsansvarlige i samsvar med artikkel 5 i direktiv 85/337/EØF⁽¹⁾ dersom det kreves en vurdering av miljøvirkninger i henhold til nevnte direktiv.

(¹) Rådskrav 85/337/EØF av 27. juni 1985 om vurdering av visse offentlige og private prosjekters miljøvirkninger (EFT L 175 av 5.7.1985, s. 40). Direktivet sist endret ved europaparlaments- og rådskrav 2003/35/EF (EUT L 156 av 25.6.2003, s. 17).

3. Vedkommende myndighet skal gi tillatelse bare dersom den anser det godtgjort at

- a) den driftsansvarlige oppfyller de relevante krav i dette direktiv,
- b) håndteringen av avfallet ikke direkte strider mot eller på annen måte hindrer gjennomføring av den eller de relevante avfallshåndteringsplaner som omhandlet i artikkel 7 i direktiv 75/442/EØF.

4. Medlemsstatene skal treffe de nødvendige tiltak for å sikre at vedkommende myndigheter regelmessig revurderer og, om nødvendig, ajourfører vilkårene for tillatelser

- dersom det foreligger vesentlige endringer i driften av avfallsanlegget eller det deponerte avfallet,
- på grunnlag av overvåkingsresultater rapportert av den driftsansvarlige i henhold til artikkel 11 nr. 3 eller inspeksjoner utført i henhold til artikkel 17,
- på bakgrunn av utveksling av opplysninger om vesentlige endringer i de beste tilgjengelige teknikker i henhold til artikkel 21 nr. 3.

5. Opplysningene i en tillatelse som er utstedt i henhold til denne artikkel, skal stilles til rådighet for vedkommende statistikkmyndigheter på nasjonalt plan og fellesskapsplan ved anmodninger for statistikkformål. Følsomme opplysninger av rent kommersiell art, for eksempel opplysninger om forretningsforhold og kostnadskomponenter samt omfanget av økonomiske mineralreserver, skal ikke offentliggjøres.

Artikkel 8

Offentlig deltaking

1. Følgende opplysninger skal gis til offentligheten ved kunngjøring eller andre midler, for eksempel elektroniske medier dersom disse finnes, tidlig i prosessen for å utstede tillatelse, eller i det minste så snart opplysningene med rimelighet kan gis:

- a) søknaden om tillatelse,
- b) om relevant, opplysning om at en beslutning om søknad om tillatelse omfattes av samråd mellom medlemsstater i samsvar med artikkel 16,
- c) nærmere opplysninger om hvilke vedkommende myndigheter som har ansvar for å treffe beslutning, som relevante opplysninger kan innhentes fra, og som uttalelser eller spørsmål kan rettes til, og nærmere opplysninger om tidsplanen for innsending av uttalelser eller spørsmål,
- d) arten av mulige beslutninger,

e) om relevant, nærmere opplysninger om et forslag til ajourføring av en tillatelse eller vilkår for tillatelse,

f) angivelse av når og hvor, og eventuelt hvordan, opplysninger vil bli gitt,

g) nærmere opplysninger om ordninger for offentlig deltaking i henhold til nr. 7.

2. Medlemsstatene skal sikre at følgende gjøres tilgjengelig for den berørte offentlighet innen passende frister:

a) i samsvar med nasjonal lovgivning, de viktigste rapporter og uttalelser som er framlagt for vedkommende myndighet på det tidspunkt da offentligheten ble orientert i samsvar med nr. 1,

b) i samsvar med bestemmelsene i europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/4/EF av 28. januar 2003 om offentlig tilgang til miljøinformasjon⁽¹⁾, eventuelle opplysninger i tillegg til dem nevnt i nr. 1 i nevnte artikkel som er relevante for beslutningen i samsvar med artikkel 7 i dette direktiv, og som blir tilgjengelige først etter tidspunktet da offentligheten er orientert i henhold til nr. 1 i denne artikkel.

3. Medlemsstatene skal treffe hensiktsmessige tiltak for å sikre at offentligheten orienteres, i samsvar med nr. 1 i denne artikkel, om en ajourføring av tillatelsesvilkår i samsvar med artikkel 7 nr. 4.

4. Den berørte offentlighet har rett til å framsette kommentarer og avgis uttalelse overfor vedkommende myndighet før det treffes beslutning.

5. Det skal tas hensyn til resultatene av de høringer som avholdes i henhold til denne artikkel, når det treffes beslutning.

6. Når det er truffet beslutning, skal vedkommende myndighet etter relevante framgangsmåter orientere den berørte offentlighet og gjøre følgende opplysninger tilgjengelige for den berørte offentlighet:

a) innholdet i beslutningen, herunder en kopi av tillatelsen,

b) den begrunnelse og de betraktninger beslutningen bygger på.

⁽¹⁾ EUT L 41 av 14.2.2003, s. 26.

7. Nærmere framgangsmåter for offentlig deltaking i henhold til denne artikkel fastsettes av medlemsstatene, slik at den berørte offentlighet kan forberede seg og delta effektivt.

Artikkel 9

Klassifiseringssystem for avfallsanlegg

For dette direktivs formål skal vedkommende myndigheter klassifisere et avfallsanlegg i kategori A etter kriteriene fastsatt i vedlegg III.

Artikkel 10

Brytningsområder

1. Medlemsstatene skal sikre at den driftsansvarlige ved tilbakeføring av utvinningsavfall i brytningsområdene for rehabiliterings- og anleggsformål, enten det er produsert ved utvinning på jordoverflaten eller under jorden, treffer hensiktsmessige tiltak for å

- 1) sikre at utvinningsavfallet er stabilt, idet artikkel 11 nr. 2 får tilsvarende anvendelse,
- 2) forebygge forurensning av jord, overflatevann og grunnvann, idet artikkel 13 nr. 1, 3 og 5 får tilsvarende anvendelse,
- 3) sikre overvåking av utvinningsavfallet og brytningsområdet, idet artikkel 12 nr. 4 og 5 får tilsvarende anvendelse.

2. Direktiv 1999/31/EF får fortsatt anvendelse på annet avfall enn utvinningsavfall brukt til fylling av brytningsområder, dersom det er relevant.

Artikkel 11

Oppføring og forvaltning av avfallsanlegg

1. Medlemsstatene skal treffe hensiktsmessige tiltak for å sikre at et avfallsanlegg forvaltes av kvalifiserte personer, og at teknisk utvikling og opplæring av personale besørges.

2. Vedkommende myndighet skal forvise seg om at den driftsansvarlige ved oppføring av et nytt avfallsanlegg eller endring av et eksisterende avfallsanlegg sikrer at

- a) avfallsanlegget har en egnet beliggenhet, idet det tas særlig hensyn til forpliktelser på fellesskapsplan eller nasjonalt plan med hensyn til vernede områder og geologiske, hydrologiske, hydrogeologiske, seismiske og geotekniske

faktorer, og er utformet slik at de nødvendige vilkår for å forebygge forurensning av jord, luft, grunnvann og overflatevann oppfylles på kort og lang sikt, idet det særlig tas hensyn til direktiv 76/464/EØF⁽¹⁾, 80/68/EØF⁽²⁾ og 2000/60/EF, slik at det sikres at forurenset vann og sigevann samles opp effektivt i samsvar med vilkårene i tillatelsen, og erosjon som følge av vann eller vind reduseres i den grad det er teknisk mulig og økonomisk gjennomførbart,

- b) avfallsanlegget utformes, forvaltes og vedlikeholdes på en slik måte at det sikres at det er fysisk stabilt, at forurensning av jord, luft, overflatevann og grunnvann hindres på kort og lang sikt, og at skader på landskapet begrenses i størst mulig grad,
- c) det foreligger egnede planer og framgangsmåter for regelmessig overvåking og inspeksjon av avfallsanlegget ved kvalifiserte personer, og for å treffe tiltak i tilfelle av tegn på manglende stabilitet eller forurensning av vann eller jord,
- d) det er truffet egnede tiltak for rehabilitering av landområdet og avvikling av avfallsanlegget,
- e) det er truffet egnede tiltak for fasen etter avvikling av avfallsanlegget.

Det skal føres registre over overvåkingen og inspeksjonene nevnt i bokstav c) sammen med dokumentasjon av tillatelse, slik at det sikres at de nødvendige opplysninger finnes ved overdragelse i tilfelle den driftsansvarlige skiftes ut.

3. Den driftsansvarlige skal, uten unødig opphold og uansett innen 48 timer, underrette vedkommende myndighet om eventuelle hendelser som kan påvirke avfallsanleggets stabilitet, og om alle betydelige skadevirkninger på miljøet som kontrollen og overvåkingen avdekker. Den driftsansvarlige skal anvende den interne beredskapsplanen og følge eventuelle andre instruksjoner fra vedkommende myndighet når det gjelder korrigerende tiltak som skal treffes.

⁽¹⁾ Rådskretiv 76/464/EØF av 4. mai 1976 om forurensning forårsaket av utslipp av visse farlige stoffer i Fellesskapets akvatiske miljø (EFT L 129 av 18.5.1976, s. 23). Direktivet sist endret ved direktiv 2000/60/EF.

⁽²⁾ Rådskretiv 80/68/EØF av 17. desember 1979 om vern av grunnvann mot forurensning forårsaket av visse farlige stoffer (EFT L 20 av 26.1.1980, s. 43). Direktivet endret ved direktiv 91/692/EF (EFT L 377 av 31.12.1991, s. 48).

Den driftsansvarlige skal dekke kostnadene ved tiltak som treffes.

Med en hyppighet som vedkommende myndighet fastsetter, og under alle omstendigheter minst én gang i året, skal den driftsansvarlige på grunnlag av innsamlede data rapportere alle overvåkingsresultater til vedkommende myndigheter for å påvise oppfyllelse av vilkårene for tillatelsen og øke deres kunnskap om avfallens og avfallsanleggets egenskaper. På grunnlag av denne rapporten kan vedkommende myndighet beslutte at det er nødvendig med validering ved et uavhengig organ.

Artikkel 12

Framgangsmåter for avfallsanlegg ved og etter avvikling

1. Medlemsstatene skal treffe tiltak for å sikre samsvar med nr. 2-5.

2. Et avfallsanlegg skal innlede framgangsmåten for avvikling først når et av følgende vilkår er oppfylt:

- a) de relevante vilkår i tillatelsen er oppfylt,
- b) tillatelse er gitt av vedkommende myndighet på anmodning fra den driftsansvarlige,
- c) vedkommende myndighet treffer en begrunnet beslutning om dette.

3. Et avfallsanlegg kan anses som endelig avviklet først etter at vedkommende myndighet, uten unødig opphold, har utført en endelig inspeksjon på anleggsstedet, vurdert alle rapporter den driftsansvarlige har inngitt, forsikret seg om at hele landområdet som er berørt av avfallsanlegget, er rehabilitert, og underrettet den driftsansvarlige om sin godkjenning av avviklingen.

Denne godkjenningen reduserer på ingen måte den driftsansvarliges forpliktelser i henhold til vilkårene for godkjenningen eller øvrig lovgivning.

4. Den driftsansvarlige er ansvarlig for vedlikehold, overvåking, kontroll og korrigerende tiltak under og etter avviklingen så lenge vedkommende myndighet krever det, idet det tas hensyn til farens art og varighet, med mindre vedkommende myndighet beslutter å overta slike oppgaver fra den driftsansvarlige, etter at et avfallsanlegg er endelig avviklet, og uten at nasjonal lovgivning og fellesskapsregelverk vedrørende avfallsbesitterens ansvar berøres.

5. Dersom vedkommende myndighet anser det nødvendig, skal den driftsansvarlige, for å oppfylle relevante miljøkrav fastsatt i Fellesskapets regelverk, særlig i direktiv 76/464/EØF, 80/68/EØF og 2000/60/EF, etter avviklingen av et avfallsanlegg blant annet kontrollere anleggets fysiske og kjemiske stabilitet og redusere eventuelle negative miljøvirkninger, særlig for overflate- og grunnvann, ved å sikre at

- a) alle anleggsstrukturer overvåkes og bevares, med kontroll- og måleinnretninger klare til bruk,
- b) eventuelle overløpskanaler og avløp holdes rene og frie.

6. Etter avvikling av et avfallsanlegg skal den driftsansvarlige uten unødig opphold underrette vedkommende myndighet om eventuelle hendelser som kan påvirke avfallsanlegget, og alle betydelige skadevirkninger på miljøet som avdekkes av relevante kontroll- og overvåkingsinnretninger. Den driftsansvarlige skal anvende den interne beredskapsplanen og følge eventuelle andre instruksjoner fra vedkommende myndighet når det gjelder korrigerende tiltak som skal treffes.

Den driftsansvarlige skal dekke kostnadene ved tiltak som treffes.

I de tilfeller og med den hyppighet som vedkommende myndighet fastsetter, skal den driftsansvarlige på grunnlag av innsamlede data rapportere alle overvåkingsresultater til vedkommende myndigheter for å vise at vilkårene for tillatelsen er oppfylt, og for å øke deres kunnskap om avfallens og avfallsanleggets egenskaper.

Artikkel 13

Forebygging av forringelse av vannkvalitet og luft- og jordforurensning

1. Vedkommende myndighet skal forvise seg om at den driftsansvarlige har truffet de nødvendige tiltak for å overholde Fellesskapets miljøstandarder, særlig for i samsvar med direktiv 2000/60/EF å hindre forringelse av vannkvaliteten, blant annet ved å

- a) vurdere potensialet for sigevannproduksjon, herunder innholdet av forurensende stoffer i sigevannet, i det deponerte avfallet under drift og etter avvikling av avfallsanlegget, og bestemme avfallsanleggets vannbalanse,
- b) forebygge eller redusere sigevannproduksjonen og forurensning av overflate- og grunnvann fra avfallet,

c) samle opp og behandle forurenset vann og sigevann fra avfallsanlegget til det når den standard som kreves for at det skal slippes ut.

2. Vedkommende myndighet skal sikre at den driftsansvarlige har truffet tilstrekkelige tiltak for å hindre eller redusere utslipp av støv og gass.

3. Dersom vedkommende myndighet ut fra en vurdering av miljørisiko der det etter relevans særlig tas hensyn til direktiv 76/464/EØF, 80/68/EØF eller 2000/60/EF, beslutter at oppsamling og behandling av sigevann ikke er nødvendig, eller dersom det er fastslått at avfallsanlegget ikke utgjør noen risiko for jord, grunnvann eller overflatevann, kan kravene i nr. 1 bokstav b) og c) reduseres eller frafalles.

4. Medlemsstatene skal som vilkår for disponering av utvinningsavfall i fast form, halvflytende form eller flytende form til en annen resipient enn en som er konstruert med sikte på å disponere utvinningsavfall, kreve at den driftsansvarlige oppfyller de relevante krav i direktiv 76/464/EØF, 80/68/EØF og 2000/60/EF.

5. Når utvinningsavfall tilbakeføres til brytningsområder, enten disse er skapt ved utgraving over eller under jorden, som etter avviklingen tillates satt under vann, skal den driftsansvarlige treffe de nødvendige tiltak for å forebygge eller redusere forringelse av vannkvaliteten og forurensning av jorden i samsvar med nr. 1 og 3, som får tilsvarende anvendelse. Den driftsansvarlige skal gi vedkommende myndighet de nødvendige opplysninger for å sikre at fellesskapsforpliktelser oppfylles, særlig forpliktelsene i direktiv 2000/60/EF.

6. For en avgangsdam der det forekommer cyanid, skal den driftsansvarlige sikre at konsentrasjonen av syreløselig cyanid i avgangsdammen reduseres til et lavest mulig nivå ved hjelp av de beste tilgjengelige teknikker, og for anlegg som er gitt tillatelse tidligere, eller som allerede er i drift 1. mai 2008, at konsentrasjonen av syreløselig cyanid på det sted der avgangsmasse slippes ut fra bearbeidingsanlegget til avgangsdammen, ikke overstiger 50 ppm fra 1. mai 2008, 25 ppm fra 1. mai 2013, 10 ppm fra 1. mai 2018 og 10 ppm ved avfallsanlegg som gis tillatelse etter 1. mai 2008.

Dersom vedkommende myndighet ber om det, skal den driftsansvarlige gjennom en risikovurdering som tar hensyn til anleggsstedets særegne forhold, påvise at det ikke er nødvendig å senke disse konsentrasjonstersklene ytterligere.

Artikkel 14

Økonomisk garanti

1. Vedkommende myndighet skal, før enhver aktivitet som innebærer oppsamling eller deponering av utvinningsavfall begynner ved et avfallsanlegg, kreve at det stilles en økonomisk garanti (f.eks. i form av et kontantinnskudd, herunder en

bransjestøttet gjensidig garantiordning) eller tilsvarende, etter framgangsmåter som skal vedtas av medlemsstatene, slik at

a) alle forpliktelser i fastsatt i tillatelsen som er utstedt i henhold til dette direktiv, herunder bestemmelser om fasen etter avviklingen, oppfylles,

b) det til enhver tid er tilstrekkelige midler til rådighet til rehabilitering av landområdet som berøres av avfallsanlegget, som beskrevet i avfallshåndteringsplanen som er utarbeidet i henhold til artikkel 5, og som kreves i forbindelse med tillatelsen i henhold til artikkel 7.

2. Garantien omhandlet i nr. 1 beregnes på grunnlag av

a) avfallsanleggets sannsynlige miljøvirkninger, idet det særlig tas hensyn til avfallsanleggets kategori, avfallsets egen-skaper og det rehabiliterte landområdets framtidige bruk,

b) en antakelse av at uavhengige og kvalifiserte tredjemenn vil vurdere og utføre eventuelt nødvendig rehabiliteringsarbeid.

3. Garantien størrelse skal justeres regelmessig i samsvar med det rehabiliteringsarbeidet som eventuelt må utføres på landområdet som berøres av avfallsanlegget, som beskrevet i avfallshåndteringsplanen som er utarbeidet i henhold til artikkel 5, og som kreves i forbindelse med tillatelsen i henhold til artikkel 7.

4. Dersom vedkommende myndighet godkjenner avvikling i samsvar med artikkel 12 nr. 3, skal den gi den driftsansvarlige en skriftlig erklæring som fritar vedkommende fra garantikravet nevnt i nr. 1 i denne artikkel, unntatt garantier for forpliktelser etter avvikling som nevnt i artikkel 12 nr. 4.

Artikkel 15

Miljøansvar

I vedlegg III til direktiv 2004/35/EØF skal nytt nr. 13 lyde:

«13. Håndtering av utvinningsavfall i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/21/EF av 15. mars 2006 om håndtering av avfall fra utvinningsindustrien(*)»

(*) EUT L 102 av 11.4.2006, s. 15.»

*Artikkel 16***Virkninger over landegrensene**

1. Dersom en medlemsstat der et avfallsanlegg befinner seg, konstaterer at driften av et avfallsanlegg i kategori A kan ha betydelige skadevirkninger på miljøet og dermed utgjøre en fare for menneskers helse i en annen medlemsstat, eller dersom en medlemsstat som kan bli berørt av slike virkninger, ber om det, skal medlemsstaten på hvis territorium søknaden om tillatelse i henhold til artikkel 7 ble inngitt, gi den andre medlemsstaten opplysningene i henhold til nevnte artikkel samtidig som den gjør dem tilgjengelige for sine egne borgere.

Slike opplysninger skal danne grunnlag for eventuelle nødvendige samråd innenfor rammen av de bilaterale forbindelser mellom de to medlemsstatene etter prinsippet om gjensidighet og likebehandling.

2. Medlemsstatene skal innenfor rammen av sine bilaterale forbindelser sikre at søknadene i tilfellene nevnt i nr. 1 i et passende tidsrom også gjøres tilgjengelige for den berørte offentlighet i medlemsstaten som kan bli berørt av virkningene, slik at de får rett til å uttale seg om dem før vedkommende myndighet treffer beslutning.

3. Medlemsstatene skal i tilfelle av en ulykke som omfatter et avfallsanlegg som nevnt i nr. 1 i denne artikkel, sikre at opplysninger som den driftsansvarlige gir til vedkommende myndighet i henhold til artikkel 6 nr. 4, umiddelbart gis videre til den andre medlemsstaten, slik at konsekvensene av ulykken for menneskers helse blir minst mulig, og slik at miljøskadens faktiske eller potensielle omfang kan vurderes og gjøres minst mulig.

*Artikkel 17***Vedkommende myndighets inspeksjoner**

1. Før deponeringen begynner og deretter med regelmessige mellomrom, herunder i fasen etter avviklingen, som fastsettes av den berørte medlemsstat, skal vedkommende myndighet inspisere avfallsanlegg som omfattes av artikkel 7, for å sikre at de oppfyller de relevante vilkår for tillatelsen. Et positivt resultat reduserer på ingen måte den driftsansvarliges ansvar i henhold til vilkårene for tillatelsen.

2. Medlemsstatene skal kreve at den driftsansvarlige fører registre over alle avfallshåndteringsaktiviteter og stiller dem til rådighet for vedkommende myndighet, og sikrer at det dersom den driftsansvarlige skiftes ut under forvaltningen av et avfallsanlegg, skjer en passende overføring av ajourførte opplysninger og registre knyttet til avfallsanlegget.

*Artikkel 18***Plikt til å framlegge rapport**

1. Medlemsstatene skal hvert tredje år oversende Kommisjonen en rapport om gjennomføringen av dette direktiv. Rapporten skal utarbeides på grunnlag av et spørreskjema eller en mal utformet av Kommisjonen i samsvar med framgangsmåten nevnt i artikkel 23 nr. 2. Rapporten skal oversendes Kommisjonen innen ni måneder etter utløpet av den treårsperioden den omfatter.

Kommisjonen skal offentliggjøre en rapport om gjennomføringen av dette direktiv innen ni måneder etter at den har mottatt rapportene fra medlemsstatene.

2. Medlemsstatene skal hvert år oversende Kommisjonen opplysninger om hendelser som de driftsansvarlige har gitt melding om i henhold til artikkel 11 nr. 3 og artikkel 12 nr. 6. Kommisjonen skal på anmodning gjøre disse opplysningene tilgjengelige for medlemsstatene. Med forbehold for Felleskapets regelverk om offentlig tilgang til opplysninger skal medlemsstatene i sin tur på anmodning gjøre opplysningene tilgjengelige for medlemmer av den berørte offentlighet.

*Artikkel 19***Sanksjoner**

Medlemsstatene skal fastsette regler for sanksjoner som skal anvendes ved overtredelse av de bestemmelser i nasjonal lovgivning som vedtas i henhold til dette direktiv, og skal treffe alle nødvendige tiltak for å sikre at de blir gjennomført. De fastsatte sanksjonene skal være virkningsfulle, stå i forhold til overtredelsen og virke avskrekkende.

*Artikkel 20***Fortegnelse over avviklede avfallsanlegg**

Medlemsstatene skal sikre at det utarbeides og regelmessig ajourføres en fortegnelse over avviklede avfallsanlegg på deres territorium, herunder avfallsanlegg som er forlatt, som har alvorlige skadevirkninger på miljøet, eller som på kort eller mellomlang sikt kan utgjøre en alvorlig trussel mot menneskers helse eller miljøet. En slik fortegnelse, som skal gjøres tilgjengelig for offentligheten, skal utarbeides innen 1. mai 2012, idet det tas hensyn til metodene nevnt i artikkel 21, dersom slike foreligger.

*Artikkel 21***Utvexling av opplysninger**

1. Kommisjonen, som skal bistås av komiteen nevnt i artikkel 23, skal sikre en passende utveksling av tekniske og vitenskapelige opplysninger mellom medlemsstatene med sikte på å utvikle metoder knyttet til

a) gjennomføringen av artikkel 20,

b) rehabiliteringen av de avviklede avfallsanleggene som er identifisert i henhold til artikkel 20 for å oppfylle kravene i artikkel 4. Metodene skal muliggjøre utarbeiding av de best egnede framgangsmåter for risikovurdering og korrigerende tiltak, idet det tas hensyn til variasjoner i geologiske, hydrogeologiske og klimatologiske forhold i Europa.

2. Medlemsstatene skal sikre at vedkommende myndighet følger eller underrettes om utviklingen i de beste tilgjengelige teknikker.

3. Kommisjonen skal organisere en utveksling av opplysninger mellom medlemsstatene og berørte organisasjoner om de beste tilgjengelige teknikker, tilknyttet overvåking og utvikling med hensyn til teknikkene. Kommisjonen skal offentliggjøre resultatene av denne utvekslingen av opplysninger.

Artikkel 22

Gjennomførings- og endringstiltak

1. Innen 1. mai 2008 skal Kommisjonen, i samsvar med framgangsmåten nevnt i artikkel 23 nr. 2, vedta de bestemmelser som er nødvendige for følgende, idet bokstav e), f) og g) prioriteres:

- a) harmonisering og regelmessig oversending av opplysningene nevnt i artikkel 7 nr. 5 og artikkel 12 nr. 6,
- b) gjennomføring av artikkel 13 nr. 6, herunder tekniske krav knyttet til definisjonen av cyanid løselig i svak syre og målemetoden for dette,
- c) tekniske retningslinjer for fastsettelse av den økonomiske garantien i henhold til artikkel 14 nr. 2,
- d) tekniske retningslinjer for inspeksjoner i henhold til artikkel 17,
- e) fullføring av de tekniske krav til karakterisering av avfall i vedlegg II,
- f) tolkning av definisjonen i artikkel 3 nr. 3,
- g) fastsettelse av kriteriene for klassifisering av avfallsanlegg i henhold til vedlegg III,
- h) fastsettelse av harmoniserte standarder for de prøvetakings- og analysemetoder som kreves for den tekniske gjennomføringen av dette direktiv.

2. Kommisjonen skal vedta de endringer som er nødvendige for å tilpasse vedleggene til den vitenskapelige og tekniske utvikling, i samsvar med framgangsmåten nevnt i artikkel 23 nr. 2.

Disse endringene skal ha som mål å oppnå et høyt nivå for miljøvern.

Artikkel 23

Komité

1. Kommisjonen skal bistås av komiteen nedsatt ved artikkel 18 i direktiv 75/442/EØF, heretter kalt «komiteen».

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, samtidig som det tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 5 nr. 6 i beslutning 1999/468/EF skal være tre måneder.

3. Komiteen fastsetter sin forretningsorden.

Artikkel 24

Overgangsbestemmelse

1. Medlemsstatene skal sikre at alle avfallsanlegg som det er utstedt tillatelse for, eller som allerede er i drift 1. mai 2008, overholder bestemmelsene i dette direktiv innen 1. mai 2012, bortsett fra bestemmelsene i artikkel 14 nr. 1, som skal overholdes innen 1. mai 2014, og bestemmelsene i artikkel 13 nr. 6, som skal overholdes i samsvar med tidsplanen som er fastsatt der.

2. Nr. 1 får ikke anvendelse på avfallsanlegg som avvikles innen 1. mai 2008.

3. Medlemsstatene skal, fra 1. mai og uten hensyn til en eventuell avvikling av et avfallsanlegg etter nevnte dato og før 1. mai 2008, sikre at utvinningsavfall håndteres på en måte som ikke er til hinder for at bestemmelsene i artikkel 4 nr. 1 i dette direktiv og eventuelle andre relevante miljøkrav fastsatt i Fellesskapets regelverk, herunder direktiv 2000/60/EF, overholdes.

4. Artikkel 5, artikkel 6 nr. 3-5, artikkel 7, artikkel 8, artikkel 12 nr. 1 og 2 og artikkel 14 nr. 1-3 får ikke anvendelse på avfallsanlegg som

– opphørte med å motta avfall før 1. mai 2006,

– fullfører framgangsmåtene for avvikling i samsvar med gjeldende fellesskapsregelverk eller nasjonal lovgivning, eller programmer godkjent av vedkommende myndighet, og

– reelt vil være avviklet innen 31. desember 2010.

Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen om slike tilfeller innen 1. august 2008, og sikre at disse anleggene forvaltes på en slik måte at det ikke er til hinder for at målene i dette

direktiv nås, særlig målene i artikkel 4 nr. 1, eller at målene i annet fellesskapsregelverk, herunder direktiv 2000/60/EF, nås.

Artikkel 25

Innarbeiding i nasjonal lovgivning

1. Medlemsstatene skal innen 1. mai 2008 sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv. De skal umiddelbart underrette Kommissjonen om dette.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

2. Medlemsstatene skal oversende Kommissjonen teksten til de internrettslige bestemmelser som de vedtar på det området dette direktiv omhandler.

Artikkel 26

Ikrafttredelse

Dette direktiv trer i kraft den 20. dag etter at det er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Artikkel 27

Adressater

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Strasbourg, 15. mars 2006.

For Europaparlamentet

J. BORRELL FONTELLES

President

For Rådet

H. WINKLER

Formann

*VEDLEGG I***Plan for forebygging av større ulykker og opplysninger som skal meddeles den berørte offentlighet****1. Plan for forebygging av større ulykker**

Den driftsansvarliges plan for forebygging av større ulykker og sikkerhetsstyringssystem skal stå i forhold til faren for en større ulykke ved avfallsanlegget. Med sikte på gjennomføring av disse skal det tas hensyn til følgende:

- 1) planen for forebygging av større ulykker skal inneholde den driftsansvarliges generelle mål og handlingsprinsipper med hensyn til kontrollen med faren for større ulykker,
- 2) sikkerhetsstyringssystemet skal omfatte den delen av det generelle styringssystemet som omfatter organisasjonsstruktur, ansvarsområder, praksis, framgangsmåter og ressurser til fastlegging og gjennomføring av planen for forebygging av større ulykker,
- 3) sikkerhetsstyringssystemet skal omfatte følgende punkter:
 - a) organisasjon og personale — oppgaver og ansvarsområder for det personalet som skal forebygge større ulykker på alle nivåer i organisasjonen; identifikasjon av opplæringsbehov for slikt personale og gjennomføring av den aktuelle opplæringen; deltaking fra ansatte og eventuelt underleverandører.
 - b) identifikasjon og vurdering av større farer — vedtakelse og gjennomføring av framgangsmåter for systematisk identifikasjon av farer for større ulykker ved normal eller unormal drift samt vurdering av deres sannsynlighet og alvorlighetsgrad,
 - c) driftskontroll — vedtakelse og gjennomføring av framgangsmåter og instruksjoner for sikker drift, herunder vedlikehold, av anlegg, prosesser og utstyr samt sikkerhet ved midlertidig driftsstans,
 - d) styring av endringer — vedtakelse og gjennomføring av framgangsmåter for planlegging av endringer av eksisterende avfallsanlegg eller utforming av nye avfallsanlegg,
 - e) beredskapsplanlegging — vedtakelse og gjennomføring av framgangsmåter for identifikasjon av forutsigelige nødssituasjoner gjennom systematisk analyse samt utarbeiding, prøving og revisjon av beredskapsplaner for å kunne takle slike nødssituasjoner,
 - f) overvåking av virkeevne — vedtakelse og gjennomføring av framgangsmåten for løpende vurdering av samsvar med målsetningene oppstilt i den driftsansvarliges plan for forebygging av større ulykker og sikkerhetsstyringssystem, og innføring av ordninger for undersøkelse og korrigerende tiltak ved manglende samsvar. Framgangsmåtene skal omfatte den driftsansvarliges ordning for rapportering av større ulykker eller nestenulykker, særlig dersom det gjelder sviktende vernetiltak, samt undersøkelse og oppfølging av slike tiltak på grunnlag av oppnådde erfaringer, g) kontroll og analyse — vedtakelse og gjennomføring av framgangsmåter for regelmessig systematisk vurdering av planen for forebygging av større ulykker og sikkerhetsstyringssystemets effektivitet og egnethet; ledelsens dokumenterte analyse og ajourføring av resultatene av planen og sikkerhetsstyringssystemet.

2. Opplysninger som skal meddeles den berørte offentlighet

- 1) Den driftsansvarliges navn og avfallsanleggets adresse.
- 2) Identifikasjon av den person som gir opplysningene, ved angivelse av stilling.

- 3) Bekreftelse av at avfallsanlegget omfattes av forskrifter til gjennomføring av dette direktiv, og, om relevant, at de opplysninger som er relevante i forbindelse med opplysningene omhandlet i artikkel 6 nr. 2, er framlagt for vedkommende myndighet.
 - 4) En klar og enkel redegjørelse for den virksomhet som utøves ved anleggsstedet.
 - 5) Alminnelige betegnelser eller generiske navn eller generell fareklassifisering for stoffene og stoffblandingene som finnes på avfallsanlegget, samt for avfall som kan forårsake en større ulykke, med angivelse av viktigste farlige egenskaper.
 - 6) Alminnelige opplysninger om farene for større ulykker, herunder deres potensielle virkninger for mennesker og miljø i nabolaget.
 - 7) Tilstrekkelige opplysninger om hvordan befolkningen i nabolaget vil bli varslet og holdt underrettet i tilfelle av en større ulykke.
 - 8) Tilstrekkelige opplysninger om hvilke tiltak den berørte befolkning bør treffe i tilfelle av en større ulykke, og om hvordan den bør forholde seg.
 - 9) Bekreftelse av at den driftsansvarlige har plikt til å treffe egnede tiltak på anleggsstedet, herunder stå i kontakt med redningstjenester, med sikte på å håndtere ulykker og redusere virkningene av dem mest mulig.
 - 10) En henvisning til den eksterne beredskapsplanen som er utarbeidet for å håndtere enhver virkning av ulykken utenfor anleggsstedet. Den berørte befolkning bør i denne forbindelse oppfordres til å etterkomme alle instruksjoner og henstillinger fra redningstjenestene i tilfelle av en ulykke.
 - 11) Nærmere angivelse av hvor ytterligere opplysninger kan innhentes, med forbehold for krav om taushetsplikt fastsatt i nasjonal lovgivning.
-

*VEDLEGG II***Karakterisering av avfall**

Avfallet som skal deponeres i et anlegg, skal karakteriseres på en slik måte at det sikres langsiktig fysisk og kjemisk stabilitet for anleggets struktur og større ulykker hindres. Karakteriseringen av avfallet skal, om relevant og i samsvar med anleggets avfallskategori, omfatte følgende:

- 1) beskrivelse av forventede fysiske og kjemiske egenskaper for avfallet som skal deponeres på kort og lang sikt, med særlig angivelse av stabilitet under atmosfæriske/meteorologiske overflateforhold, idet det tas hensyn til typen(e) mineral(er) som skal utvinnes, og arten av eventuell toppjord og/eller avfallsmineraler som skal flyttes i løpet av utvinningen.
- 2) klassifisering av avfallet i henhold til vedtak 2000/532/EF⁽¹⁾, særlig med hensyn til fareegenskapene,
- 3) beskrivelse av de kjemiske stoffene som skal brukes ved behandling av mineralressursene, og deres stabilitet,
- 4) beskrivelse av deponeringsmetoden,
- 5) avfallstransportsystemet som skal benyttes.

*VEDLEGG III***Kriterier for klassifisering av avfallsanlegg**

Et avfallsanlegg skal klassifiseres i kategori A dersom

- svikt eller feildrift, f.eks. at en velte eller demning raser sammen, kan forårsake en større ulykke, på grunnlag av en risikovurdering som tar hensyn til faktorer som anleggets aktuelle eller framtidige størrelse, beliggenhet og miljøvirkninger, eller
- det inneholder avfall som er klassifisert som farlig i henhold til direktiv 91/689/EØF, over en viss terskel, eller
- det inneholder stoffer eller stoffblandinger som er klassifisert som farlige i henhold til direktiv 67/548/EØF eller 1999/45/EF, over en viss terskel.

⁽¹⁾ Kommisjonsvedtak 2000/532/EF av 3. mai 2000 om erstatning av vedtak 94/3/EF om utarbeiding av en liste over avfall i henhold til artikkel 1 bokstav a) i rådsdirektiv 75/442/EØF om avfall og rådsvedtak 94/904/EF om utarbeiding av en liste over farlig avfall i henhold til artikkel 1 nr. 4 i rådsdirektiv 91/689/EØF om farlig avfall (EFT L 226 av 6.9.2000, s. 3). Vedtaket sist endret ved kommisjonsvedtak 2001/573/EF (EFT L 203 av 28.7.2001, s. 18).